

УДК 37.013

DOI: 10.34670/AR.2022.37.75.053

Развитие лексической компетенции как способ формирования иноязычной коммуникативной адаптивности у студентов технологического университета

Гаврилова Елена Алексеевна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков,
МИРЭА – Российский технологический университет,
119454, Российская Федерация, Москва, пр. Вернадского, 78;
e-mail: gavrilova_e@mirea.ru

Прокопчук Анна Реональдовна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков,
МИРЭА – Российский технологический университет,
119454, Российская Федерация, Москва, пр. Вернадского, 78;
e-mail: prokopchuk@mirea.ru

Рыбакова Елена Евгеньевна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков,
МИРЭА – Российский технологический университет,
119454, Российская Федерация, Москва, пр. Вернадского, 78;
e-mail: rybakova@mirea.ru

Аннотация

В настоящее время профессиональное образование не исчерпывается формированием фундаментальных знаний по конкретной специальности. В эпоху глобализации и цифровизации на рынке востребованы специалисты, владеющие иностранным языком и способные ориентироваться в своей профессиональной сфере в мировом масштабе, а не только локально, в рамках своего города или страны. Одной из ключевых задач обучения иностранному языку, в том числе в технологическом университете, является формирование иноязычной коммуникативной адаптивности. Статья посвящена анализу роли иноязычной коммуникативной адаптивности студентов технологического вуза в профессиональной межкультурной сфере и обзору научной литературы по данной теме. Адаптивность понимается авторами как способность эффективного выбора языковых средств для решения поставленной коммуникативной задачи в профессиональной среде и рассматривается неразрывно с рядом лингвистических компетенций. В статье детально описаны приемы развития лексической компетенции и дана оценка с точки зрения их эффективности в процессе формирования иноязычной коммуникативной адаптивности у студентов неязыковых вузов.

Для цитирования в научных исследованиях

Гаврилова Е.А., Прокопчук А.Р., Рыбакова Е.Е. Развитие лексической компетенции как способ формирования иноязычной коммуникативной адаптивности у студентов технологического университета // Педагогический журнал. 2022. Т. 12. № 2А. С. 503-509. DOI: 10.34670/AR.2022.37.75.053

Ключевые слова

Коммуникативная компетенция, иноязычная коммуникативная адаптивность, деловая межкультурная коммуникация, расширение словарного запаса, активизация лексики, лексический компонент, облако слов.

Введение

В настоящее время профессиональное образование не исчерпывается формированием фундаментальных знаний по конкретной специальности. В эпоху глобализации и цифровизации на рынке востребованы специалисты, владеющие иностранным языком и способные ориентироваться в своей профессиональной сфере в мировом масштабе, а не только локально, в рамках своего города или страны. Одной из ключевых задач обучения иностранному языку, в том числе в технологическом университете, является формирование иноязычной коммуникативной адаптивности. Под иноязычной коммуникативной адаптивностью мы понимаем способность специалиста выбрать и применить оптимальные средства коммуникации в иноязычном контексте с учетом поставленной профессиональной задачи [Чернова, Катахова, 2021]. Эта способность обусловлена владением набором языковых компетенций, подразумевающих как освоение произношения, лексики и грамматики языка, так и его культурологической составляющей [Кокорева, 2017].

Формирование коммуникативной адаптивности невозможно без развития лексической компетенции, которая является основополагающей при изучении иностранного языка в высшей школе, поскольку владение общенаучной лексикой и узкоспециальной терминологией позволяет студенту расширять свои профессиональные компетенции при обращении к иностранным источникам, а также определяет успех деловой коммуникации будущего специалиста с зарубежными коллегами. Именно незнание слов или неверное их толкование в определенном контексте чаще всего приводит к ситуации непонимания.

Поскольку профессиональный язык неотделим от академического и не может рассматриваться вне его контекста, мы понимаем консолидацию общенаучной и академической терминологии как необходимую базу для развития специальной лексики той или иной сферы.

Основная часть

В технологическом университете РТУ МИРЭА иноязычная коммуникативная адаптивность формируется на протяжении первых двух лет обучения. Первый год посвящен изучению таких общенаучных тем, как *Higher Education, Environment, Architecture, Famous Scientists*, предполагающих актуализацию общенаучной лексики. Второй – освоению профессиональной лексики в зависимости от выбранной специальности.

Существует много способов расширить словарный запас у студентов, а также путей перевода пассивного запаса лексики (под пассивным лексическим запасом понимается

узнаваемость слова при чтении и на слух) в активный (способность применять слова в речи и на письме). Рассмотрим некоторые виды работы со студентами по формированию лексической базы в первый год обучения.

Прием ‘облако слов’ является одним из продуктивных способов работы по усвоению лексики. Данный метод подразумевает организацию ключевых слов по теме или учебному тексту в какую-либо графическую форму, традиционно в виде облака *word cloud* [Ramsden, 2008]. Слова могут быть представлены разным шрифтом, кеглем и, по возможности, цветом в зависимости от логики конкретного задания. Поскольку большинство людей обладает ярко выраженным визуальным восприятием, и у них сильна зрительная память, метод облака слов можно считать универсальным нетрадиционным способом активизации лексики как на аудиторных занятиях в индивидуальной работе и в группах, так и при выполнении домашнего задания,

способным разнообразить процесс обучения, сделать его ярким и занимательным для студентов [Осадчая, 2014]. Преподаватель может сам составлять облака слов либо обратиться к имеющимся сервисам сайтов-генераторов, таким как Worditout.com, Tagul.com, Wordle.net, Tagxedo.com и др.

Приведем примеры работы с облаком слов на занятиях первого курса. Перед работой с текстом по теме *Environment* студентам предлагается соотнести английские слова нижеприведенного облака слов с их русскими эквивалентами.

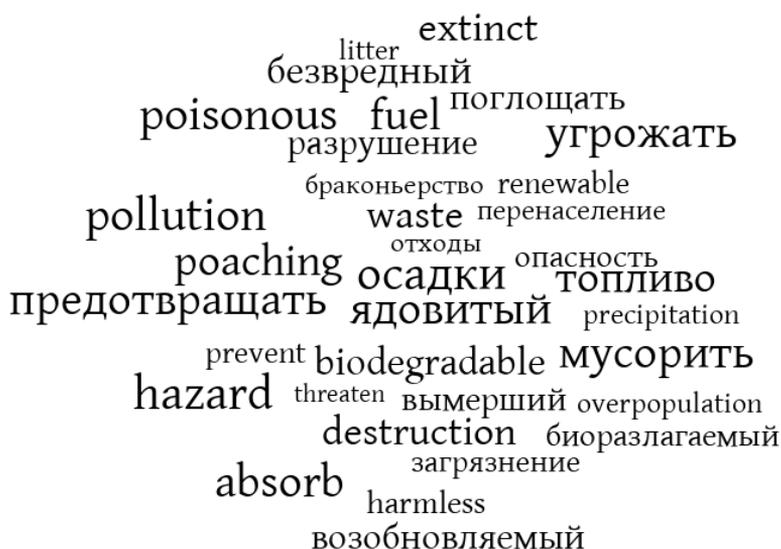


Рисунок 1 – Облако по теме Environment

Ввиду ограниченного количества слов в задании на этом этапе студенты вполне могут обойтись без словаря. Такая форма предварительной работы с лексикой позволит студентам чувствовать себя более уверенно при дальнейшей работе с текстом.

Рассмотрим другой пример работы с облаком слов в ходе завершающего этапа изучения темы *Architecture*.

Студентам предлагается проанализировать это облако, разбить лексику на категории и назвать эти категории. Наиболее логичным было бы деление приведенных слов на три группы: *building materials, architectural styles, parts of a building*.

Таблица 1 - Прилагательное *extinct* и глагол *to prevent*

word	definition	derivatives	synonyms opposites collocations	example
extinct	no longer in existence	extinction	dead lost to go extinct	The islands are the remains of extinct volcanoes.
to prevent	to keep from happening	prevention preventive	to avoid to stop to prevent an accident an attempt to prevent	Vaccination will prevent the spread of the disease.

Очевидно, преподаватель может гибко подходить как к наполнению граф таблицы, так и к количеству слов, с которыми предстоит работа. Вариативность может объясняться и уровнем группы, и степенью 'включенности' студентов в образовательный процесс, а также спецификой конкретной темы. Но даже при минимальном количестве анализируемых слов за одно занятие систематическая работа позволит к концу учебного года достичь солидного результата по освоению внушительного объема лексики.

Приведем еще один продуктивный прием работы с лексикой на аудиторных занятиях первого года обучения. Студентам предлагается графическая форма типа *spider diagram* со словом из глоссария по одной из изучаемых тем. В данном случае это слово *recycle* из темы *Environment*.

На первом этапе индивидуальной работы студентам необходимо написать слова, ассоциирующиеся с приведенным словом в центре диаграммы. На втором этапе обучающиеся составляют монолог по изучаемой теме, задействуя все слова из ассоциативного ряда.

Заключение

Аналогичные приемы работы с лексикой мы используем и на втором курсе в ходе изучения узкоспециальных тем профессионального иностранного языка, что позволяет обучающимся сформировать профессионально-коммуникативную адаптивность, то есть успешно решать поставленные задачи в деловой среде межкультурной коммуникации.

Библиография

1. Кокорева А.А. Аспекты формирования лексических навыков речи студентов, обучающихся иностранному языку в условиях неязыкового вуза. 2017. URL: <http://cscb.su/n/0222s01/0222s01010.htm>
2. Осадчая О.В. Облака слов в обучении иностранному языку для специальных целей студентов инженерно-технического вуза // Образование. Наука. Инновации. 2014. № 6 (38). С. 187-197.
3. Пучкова А.И. Формирование лексических навыков у старшеклассников и студентов неязыковых вузов // Вопросы методики преподавания в вузе. 2013. № 2 (16). С. 255-266.
4. Чернова Н.И., Катахова Н.В. Иноязычная профессионально-коммуникативная адаптивность студента и ее формирование в технологическом университете // Мир науки, культуры, образования. 2021. № 2. С. 85-87.
5. Ramsden A. Using word clouds in teaching and learning. 2008. URL: <http://opus.bath.ac.uk>
6. Pozdeeva S., Obskov A. Justification of the main pedagogical conditions of interactive teaching a foreign language in high school // Procedia-Social and Behavioral Sciences. – 2015. – Т. 206. – С. 166-172.
7. Sushchenko O. et al. The use of interactive training technologies in teaching academic disciplines for students of tourism specialities // ACCESS Journal: Access to Science Business Innovation in Digital Economy. – 2021. – Т. 2. – №. 1. – С. 28-39.
8. Krutova-Soliman N., Romanenko N. M., Shishlova E. E. Psychological and pedagogical conditions of integration of immigrants into the German society // Linguistics and Culture Review. – 2021. – Т. 5. – №. S2. – С. 167-185.
9. Lin Y. Phonological awareness training for adolescent EFL learners: From research to practice // International Journal of English and Education. – 2015. – Т. 4. – №. 4. – С. 494-506.
10. Gibbons P. Teaching English language learners in the mainstream classroom. – 2015.

Development of lexical competence as a way of forming foreign language communicative adaptability among students of a technological university

Elena A. Gavrilova

Senior Lecturer,
Department of Foreign Languages,
Russian Technological University,
119454, 78, Vernadskogo ave., Moscow, Russian Federation;
e-mail: gavrilova_e@mirea.ru

Anna R. Prokopchuk

Senior Lecturer,
Department of Foreign Languages,
Russian Technological University,
119454, 78, Vernadskogo ave., Moscow, Russian Federation;
e-mail: prokopchuk@mirea.ru

Elena E. Rybakova

Senior Lecturer,
Department of Foreign Languages,
Russian Technological University,
119454, 78, Vernadskogo ave., Moscow, Russian Federation;
e-mail: rybakova@mirea.ru

Abstract

Currently, vocational education is not limited to the formation of fundamental knowledge in a particular specialty. In the era of globalization and digitalization, the market is in demand for specialists who speak a foreign language and are able to navigate their professional field on a global scale, and not just locally, within their city or country. One of the key tasks of teaching a foreign language, including at a technological university, is the formation of foreign language communicative adaptability. By foreign language communicative adaptability, we mean the ability of a specialist to choose and apply the best means of communication in a foreign language context, considering the professional task. The article is devoted to the analysis of the role of foreign language communicative adaptability of students of a technological university in the professional intercultural sphere and a review of scientific literature on this topic. Adaptability is understood by the authors as the ability to effectively select language means to solve a set communicative task in a professional environment and is considered inseparably with a number of linguistic competencies. The article describes in detail the techniques for developing lexical competence and assesses their effectiveness in the process of forming foreign language communicative adaptability among students of non-linguistic universities.

For citation

Gavrilova E.A., Prokopchuk A.R., Rybakova E.E. (2022) Razvitie leksicheskoi kompetentsii kak sposob formirovaniya inoyazychnoi kommunikativnoi adaptivnosti u studentov tekhnologicheskogo universiteta [Development of lexical competence as a way of forming foreign language communicative adaptability among students of a technological university]. *Pedagogicheskiy zhurnal* [Pedagogical Journal], 12 (2A), pp. 503-509. DOI: 10.34670/AR.2022.37.75.053

Keywords

Communicative competence, foreign language communicative adaptability, business intercultural communication, vocabulary expansion, vocabulary activation, lexical component, word cloud.

References

1. Chernova N.I., Katakova N.V. (2021) Inoyazychnaya professional'no-kommunikativnaya adaptivnost' studenta i ee formirovaniye v tekhnologicheskoy universitete [Foreign language professional and communicative adaptability of a student and its formation in a technological university]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya* [World of science, culture, education], 2, pp. 85-87.
2. Kokoreva A.A. (2017) *Aspekty formirovaniya leksicheskikh navykov rechi studentov, obuchayushchikhsya inostrannomu yazyku v usloviyakh neyazykovogo vuza* [Aspects of the formation of lexical speech skills of students studying a foreign language in a non-linguistic university]. Available at: <http://cscb.su/n/0222s01/0222s01010.htm> [Accessed 03/03/2022]
3. Osadchaya O.V. (2014) Oblaka slov v obuchenii inostrannomu yazyku dlya spetsial'nykh tselei studentov inzhenerno-tekhnicheskogo vuza [Clouds of words in teaching a foreign language for special purposes of students of an engineering and technical university]. *Obrazovanie. Nauka. Innovatsii* [Education. Science. Innovation], 6 (38), pp. 187-197.
4. Puchkova A.I. (2013) Formirovaniye leksicheskikh navykov u starsheklassnikov i studentov neyazykovykh vuzov [Formation of lexical skills in high school students and students of non-linguistic universities]. *Voprosy metodiki prepodavaniya v vuze* [Questions of teaching methods at the university], 2 (16), pp. 255-266.
5. Ramsden A. (2008) *Using word clouds in teaching and learning*. Available at: <http://opus.bath.ac.uk> [Accessed 03/03/2022]
6. Pozdeeva, S., & Obskov, A. (2015). Justification of the main pedagogical conditions of interactive teaching a foreign language in high school. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 206, 166-172.
7. Sushchenko, O., Akhmedova, O., & Stryzhak, O. (2021). The use of interactive training technologies in teaching academic disciplines for students of tourism specialities. *ACCESS Journal: Access to Science Business Innovation in Digital Economy*, 2(1), 28-39.
8. Krutova-Soliman, N., Romanenko, N. M., & Shishlova, E. E. (2021). Psychological and pedagogical conditions of integration of immigrants into the German society. *Linguistics and Culture Review*, 5(S2), 167-185.
9. Lin, Y. (2015). Phonological awareness training for adolescent EFL learners: From research to practice. *International Journal of English and Education*, 4(4), 494-506.
10. Gibbons, P. (2015). Teaching English language learners in the mainstream classroom.